

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T.....	4
Service téléphonique:	
<i>Azerbaïdjan (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku)</i>	4
<i>Bélarus (Ministry of Communications and Informatization, Minsk)</i>	6
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	7
<i>Jordanie (Telecommunication Regulatory Commission, Amman)</i>	7
<i>Antilles néerlandaises (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i>	8
<i>Papouasie-Nouvelle-Guinée (Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority (PANGTEL), Boroko)</i>	8
<i>Salomon (Iles) (Solomon Telekom Co. Ltd, Honiara)</i>	9
<i>Tuvalu (Tuvalu Telecommunication Corporation (TTC), Funafuti)</i>	9
<i>Royaume-Uni (Office of Communications (Ofcom), London)</i>	10
Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations:	
<i>Canada (Radiocommunication and Broadcasting Regulatory Branch, Ottawa): Changement de nom</i>	11
<i>République tchèque (Ministry of Industry and Trade, Praha): Changements de numéros de téléphone et de télécopie</i>	11
<i>Gabon (Gabonaise des Télécommunications (GABTEL), Libreville): Nouveau numéro de téléphone</i>	12
<i>Gambie (Department of State for Communications and Information Technology, Banjul): Changement de nom</i>	12
<i>Indonésie (Ministry of Communication and Information Technology, Jakarta): Changement de nom</i>	12
<i>Malaisie (Ministry of Information, Communications and Culture (MICC), Kuala Lumpur): Nouveau URL</i>	13
<i>Moldova (Ministry of Information Development, Chisinau): Changement de nom</i>	13
<i>Pays-Bas (Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA), The Hague):</i>	
- <i>Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)</i>	13
- <i>Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services aux Pays-Bas, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué</i>	14
<i>(SES News Skies, The Hague): Changement de nom</i>	14
<i>Togo (Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications, Lomé): Changement d'adresse</i>	14
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	15
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rev. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	16

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation

N° 945	1.XII.2009
N° 946	15.XII.2009
N° 947	1.I.2010

Comprenant les renseignements reçus au:

18.XI.2009
2.XII.2009
15.XII.2009

Contact Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Contact Bureau des radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Amendements aux publications de service

Nomenclature des stations côtières (Liste IV).....	17
Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	18
Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publiques et les abonnements	19
Plan de numérotage national.....	20

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 940 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 septembre 2009)
- 937 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} août 2009)
- 935 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} juillet 2009)
- 932 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 mai 2009)
- 930 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 15 avril 2009)
- 919 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1^{er} novembre 2008)
- 905 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} avril 2008)
- 899 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1^{er} janvier 2008)
- 897 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} décembre 2007)
- 883 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} mai 2007)
- 880 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 mars 2007)
- 879 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (10/1995) (Situation au 1^{er} mars 2007)
- 878 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 15 février 2007)
- 877 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 1^{er} février 2007)
- 876 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 15 janvier 2007)
- 875 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000) (Situation au 1^{er} janvier 2007)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-24, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T Q.1741.6 (29/10/2009): Références IMT-2000 à la version 8 du réseau central UMTS issu du GSM
- Recommandation UIT-T X.902 (29/10/2009): Technologies de l'information – Traitement réparti ouvert – Modèle de référence: fondements
- Recommandation UIT-T X.903 (29/10/2009): Technologies de l'information – Traitement réparti ouvert – Modèle de référence: architecture
- Recommandation UIT-T X.906 (2007) Corr. 1 (29/10/2009)
- Recommandation UIT-T X.1081 (2004) Amendement 1 (29/10/2009): Assignation des identificateurs d'objet sous l'arc de télébiométrie
- Recommandation UIT-T X.1082 (2007) Amendement 1 (29/10/2009): Assignation des identificateurs d'objet sous l'arc de télébiométrie

Service téléphonique

Azerbaïdjan (indicatif de pays +994)

Communication du 21.X.2009:

Le *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, annonce que le nouvel indicatif «77» a été attribué à l'opérateur mobile «Azerfon LLC».

Format international de numérotation: +994 77 XXX XXXX

Plan national de numérotation (NNP) actualisé pour l'Azerbaïdjan (21.X.2009):

- Nombre minimal de chiffres (sans compter l'indicatif de pays): huit (8) chiffres
- Nombre maximal de chiffres (sans compter l'indicatif de pays): neuf (9) chiffres

Réseau fixe

Ville	Indicatif interurbain et numéro d'abonné
Sumgayit	18 + sept (7) chiffres
Nakhchivan	136 + six (6) chiffres
Ganja	22 + six (6) chiffres
Ali-Bayramli	197 + cinq (5) chiffres
Agdam	192 + cinq (5) chiffres
Agdash	193 + cinq (5) chiffres
Agsu	198 + cinq (5) chiffres
Agjabedi	113 + cinq (5) chiffres
Astara	195 + cinq (5) chiffres
Hajigabul	140 + cinq (5) chiffres
Barda	110 + cinq (5) chiffres
Beylagan	152 + cinq (5) chiffres
Balaken	119 + cinq (5) chiffres
Bilasuar	159 + cinq (5) chiffres
Gabala	160 + cinq (5) chiffres
Goychay	167 + cinq (5) chiffres
Gobustan	150 + cinq (5) chiffres
Gusar	138 + cinq (5) chiffres
Jalilabad	114 + cinq (5) chiffres
Davachy	115 + cinq (5) chiffres
Yevlakh	166 + cinq (5) chiffres
Zagatala	174 + cinq (5) chiffres
Zardab	135 + cinq (5) chiffres
Ismayilli	178 + cinq (5) chiffres
Imishli	154 + cinq (5) chiffres
Gakh	144 + cinq (5) chiffres
Guba	169 + cinq (5) chiffres
Kurdamir	145 + cinq (5) chiffres
Lerik	157 + cinq (5) chiffres
Lankaran	171 + cinq (5) chiffres
Mingechevir	147 + cinq (5) chiffres
Masalli	151 + cinq (5) chiffres
Neftchala	153 + cinq (5) chiffres
Kelbajar	266 + cinq (5) chiffres

Ville	Indicatif interurbain et numéro d'abonné
Òguz	111 + cinq (5) chiffres
Saatly	168 + cinq (5) chiffres
Sabirabad	143 + cinq (5) chiffres
Salyan	163 + cinq (5) chiffres
Siyazan	190 + cinq (5) chiffres
Ujar	170 + cinq (5) chiffres
Khachmaz	172 + cinq (5) chiffres
Khizi	199 + cinq (5) chiffres
Shamakhi	176 + cinq (5) chiffres
Shaki	177 + cinq (5) chiffres
Yardimli	175 + cinq (5) chiffres
Fizuli	141 + cinq (5) chiffres
Shusha City	191 + cinq (5) chiffres
Lachin	146 + cinq (5) chiffres
Gubadli	133 + cinq (5) chiffres
Khojali	102 + cinq (5) chiffres
Hadrut	112 + cinq (5) chiffres
Khankendi	162 + cinq (5) chiffres
Jebayil	118 + cinq (5) chiffres
Askeran	194 + cinq (5) chiffres
Khojavend	149 + cinq (5) chiffres
Zangilan	196 + cinq (5) chiffres
Akstafa	244 + cinq (5) chiffres
Goranboy	234 + cinq (5) chiffres
Dashkasan	216 + cinq (5) chiffres
Gazakh	279 + cinq (5) chiffres
Gadabay	232 + cinq (5) chiffres
Naftalan	255 + cinq (5) chiffres
Samukh	265 + cinq (5) chiffres
Tar-Tar	246 + cinq (5) chiffres
Tovuz	231 + cinq (5) chiffres
Shamkir	241 + cinq (5) chiffres
Khanlar	230 + cinq (5) chiffres
Agdara City	248 + cinq (5) chiffres

Aperçu:

Indicatif de pays	+994
Capitale	Baku
Indicatif interurbain	12
Centraux locaux	+994 12 3 + six (6) chiffres +994 12 4 + six (6) chiffres +994 12 5 + six (6) chiffres

Services:

Service gratuit (Toll-free service)	+994 88 + sept (7) chiffres
CDMA (RTPC)	+994 44 + sept (7) chiffres

Réseau mobile

+994 40 + sept (7) chiffres	Catel GSM
+994 50 + sept (7) chiffres	Azercell Telecom
+994 51 + sept (7) chiffres	Azercell Telecom
+994 55 + sept (7) chiffres	Bakcell Ltd
+994 70 + sept (7) chiffres	Azerfon Ltd
+994 77 + sept (7) chiffres	Azerfon Ltd
+994 60 540 + quatre (4) chiffres	Nakchivan Autonomous Republic

Contact:

Mr Hafiz Hajiyev
International Relations and Accounting Centre
Ministry of Communications and Information Technologies
33, Azerbaijan Avenue
1000 BAKU
Azerbaïdjan
Tél: +994 12 498 1861 / +994 12 598 4377
Fax: +994 12 598 4840 / +994 12 598 4285
E-mail: hhajiyev@behm.az
URL: www.behm.rabita.az

Bélarus (indicatif de pays +375)

Communication du 13.X.2009:

Le *Ministry of Communications and Informatization*, Minsk, annonce qu'à partir du 14 novembre 2009, les numéros d'abonné de la ville de Molodechno et du district de Molodechno (région de Minsk) vont être modifiés. Le numéro actuel d'abonné 73X XXXX va être modifié en un nouveau numéro d'abonné 67X XXXX, comme suit:

<i>Localité</i>	<i>Ancien numéro</i>	<i>Nouveau numéro</i>
Molodechno (région de Minsk)	+375 17 73X XXXX	+375 17 67X XXXX

Il n'y aura pas de fonctionnement en parallèle.

Contact:

Ministry of Communications and Informatization
10 Independence Avenue
MINSK 220050
Bélarus
Tél: +375 17 227 3861
Fax: +375 17 226 0848
E-mail: mpt@mpt.gov.by

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 23.X.2009:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, annonce les modifications ci-après dans le plan de numérotage téléphonique danois:

- *Attribution – service de communication fixe*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
TDC A/S	7841 XXXX, 7842 XXXX, 7843 XXXX, 7844 XXXX, 7845 XXXX, 7846 XXXX, 7847 XXXX	23.X.2009

- *Attribution – service de communication mobile*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Lycamobile Denmark	7130 XXXX, 7131 XXXX, 7132 XXXX, 7133 XXXX, 7134 XXXX, 7135 XXXX, 7136 XXXX, 7137 XXXX, 7138 XXXX, 7139 XXXX, 7140 XXXX, 7141 XXXX, 7142 XXXX, 7143 XXXX, 7144 XXXX, 7145 XXXX, 7146 XXXX, 7147 XXXX, 7148 XXXX, 7149 XXXX, 7150 XXXX, 7151 XXXX, 7152 XXXX, 7153 XXXX, 7154 XXXX, 7155 XXXX, 7156 XXXX, 7157 XXXX, 7158 XXXX, 7159 XXXX, 7160 XXXX, 7161 XXXX, 7162 XXXX, 7163 XXXX, 7164 XXXX, 7165 XXXX, 7166 XXXX, 7167 XXXX, 7168 XXXX, 7169 XXXX, 7180 XXXX, 7181 XXXX, 7182 XXXX, 7183 XXXX, 7184 XXXX, 7185 XXXX, 7186 XXXX, 7187 XXXX, 7188 XXXX, 7189 XXXX	9.X.2009

Contact:

National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Danemark
Tél: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: itst@itst.dk

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication of 22.X.2009:

La *Telecommunication Regulatory Commission*, Amman, annonce l'attribution d'une nouvelle série de numéros mobiles, comme suit:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Date d'activation</i>
Service public de télécommunications mobiles	Jordan Mobile Telephone Services Company – Zain	+962 7 98 XXX XXX	Immédiate

Contact:

Mr Omar Odat
Technical Department
Telecommunication Regulatory Commission
AMMAN
Jordanie
Tél: +962 6 550 1120 (ext. 3408)
Fax: +962 6 586 3641
E-mail: omar.odat@trc.gov.jo

Antilles néerlandaises (indicatif de pays +599)

Communication du 22.IX.2009:

Le Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao, annonce que les modifications suivantes ont été faites dans le plan national de numérotage (NNP) d'Antilles néerlandaises:

- Attribution – service de communication mobile

Localité	Opérateur	Service	Numéros
St. Maarten	Radcomm	Mobile	+599 510 XXXX +599 511 XXXX

Contact:

Mr Eddy Rhuggenaath
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)
P.O. Box 2047
CURAÇAO
Antilles néerlandaises
Tél: +599 9 463 1700
Fax: +599 9 736 5265
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

Papouasie-Nouvelle-Guinée (indicatif de pays +675)

Communication du 15.X.2009:

La Papua New Guinea Radiocommunications and Telecommunications Technical Authority (PANGTEL), Boroko, annonce que la longueur du numéro mobile actuel de l'opérateur mobile «BeMobile (PNG) Ltd» sera modifié de sept (7) chiffres à huit (8) chiffres le 11 Octobre 2009 par l'addition du chiffre «7» au début du numéro mobile actuel, comme suit:

Opérateur	Service	Ancien numéro (sept chiffres)	Nouveau numéro (huit chiffres)	Date
BeMobile (PNG) Ltd – trading as BeMobile	Mobile	6XX XXXX	76XX XXXX	11.X.2009

Contact:

Mr Charles S. Punaha
Papua New Guinea Radiocommunications and
Telecommunications Technical Authority (PANGTEL)
P.O. Box 8444
BOROKO
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Tél: +675 303 3200
Fax: +675 325 6868
E-mail: cpunaha@pangtel.gov.pg
URL: www.pangtel.gov.pg

Salomon (Iles) (indicatif de pays +677)

Communication of 5.X.2009:

Solomon Telekom Co. Ltd, Honiara, annonce que les séries de numéros de service GSM prépayé suivantes vont être mises en service:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation du numéro E.164</i>	<i>Informations additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
740 2000 à 740 5999	7	7	Numéro non géographique	GSM prépayé

Format international de numérotation: +677 740 XXXX

Il est demandé à toutes les administrations et aux exploitations reconnues (ER) de faire le nécessaire pour programmer les nouvelles séries de numéros dans leur réseaux, afin de permettre aux abonnés d'y avoir accès.

Contact:

Mr Loyley Ngira
Chief Operating Officer
Solomon Telekom Co. Ltd
Telekom House
Mendana Avenue
P.O. Box 148
HONIARA
Salomon (Iles)
Tél: +677 24800
Fax: +677 22121
E-mail: loyley.ngira@telekom.com.sb

Tuvalu (Indicatif de pays +688)

Communication du 16.X.2009:

La Tuvalu Telecommunication Corporation (TTC), Funafuti, annonce la mise à jour suivante du plan de numérotage de Tuvalu, à partir du 1^{er} octobre 2009:

<i>Localité</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Numéro de téléphone</i>
Services des opérateurs locaux	688	1XX
Funafuti	688	20XXX
Réservé pour Funafuti	688	21XXX
Niulakita	688	22XXX
Nui	688	23XXX
Nukufetau	688	24XXX
Nukulaelae	688	25XXX
Nanumea	688	26XXX
Nanumaga	688	27XXX
Niutao	688	28XXX
Vaitupu	688	29XXX
Mobile prépayé	688	90XXXX

Contact:

Mr. Simeti K. Lopati
CEO
Tuvalu Telecom Corporation (TTC)
Private Bag 14
Vaiaku
FUNAFUTI
Tuvalu
Tél: +688 20688
Fax +688 20800
E-mail: simeti@tuvalutelecom.tv

Royaume-Uni (indicatif de pays +44)

Communication du 19.X.2009:

L'*Office of Communications (Ofcom)*, London, rappelle la mise en service depuis février 2007, d'une nouvelle série de numéros, sans répartition des recettes, commençant par «03» dans le plan de numérotage national du Royaume-Uni (indicatif de pays +44).

Format national de numérotation du Royaume-Uni: +44

(0)30XX XXXXXX – Services publics et autres organisations à but non lucratif

(0)33XX XXXXXX – Toute organisation ou utilisateur final

(0)34XX XXXXXX – Utilisateurs particuliers qui utilisent actuellement les numéros 084X équivalents

(0)37XX XXXXXX – Utilisateurs particuliers qui utilisent actuellement les numéros 087X équivalents

Il est instamment demandé à tous les exploitants internationaux de s'assurer que leur équipement et celui de leurs clients sont programmés de manière à ce que les appels à destination de tous les numéros commençant par 03X suivi par huit chiffres puissent aboutir.

Contact:

Mr Marcus Brady
Office of Communications (Ofcom)
Ofcom Numbering Team
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON SE1 9HA
Royaume-Uni
Tél: +44 20 7783 4426
Fax: +44 20 7981 3061
E-mail: marcus.brady@ofcom.org.uk

Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

Canada

Communication du 21.X.2009:

Changement de nom

La *Radiocommunication and Broadcasting Regulatory Branch*, Ottawa, annonce qu'elle a changé de nom. Elle s'appelle désormais «Spectrum Management Operations Branch». Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais uniquement d'un changement de nom.

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Spectrum Management Operations Branch
Industry Canada
300 Slater Street
OTTAWA, Ontario K1A 0C8
Canada
Tél: +1 613 990 4817
Fax: +1 613 993 4433
E-mail: mike.connolly@ic.gc.ca

République tchèque

Communication du 5.XI.2009:

Changements de numéros de téléphone et de télécopie

Le *Ministry of Industry and Trade*, Praha, annonce que ses numéros de téléphone et de télécopie ont changé. Ils sont désormais les suivants:

Tél: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Industry and Trade
Na Frantisku, 32
110 15 PRAHA
République tchèque
Tél: +420 224 851 111
Fax: +420 224 853 158
URL: www.mpo.cz

Gabon

Communication du 22.X.2009:

Nouveau numéro de téléphone

La *Gabonaise des Télécommunications (GABTEL)*, Libreville, annonce que son nouveau numéro de téléphone est le suivant:

Tél: +241 768 295

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Gabonaise des Télécommunications (GABTEL)
P.O. Box 40000
LIBREVILLE
Gabon
Tél: +241 787 756
Fax: +241 787 778 / +241 772 188
E-mail: gabontelecom@gabontelecom.ga / dircom@gabontelecom.ga /
dir.generale@gabtel.ga

Gambie

Communication du 21.X.2009:

Changement de nom

Le *Department of State for Communications and Information Technology*, Banjul, annonce qu'il a changé de nom. Il s'appelle désormais «Ministry of Communications, Information and Information Technology».

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Communications, Information and Information Technology
GRTS Building
MDI Road, Kanifing
BANJUL
Gambie
Tél: +220 437 8000 / +220 437 8028
Fax: +220 437 8029
E-mail: doscit@gamtel.gm

Indonésie

Communication du 27.X.2009:

Changement de nom

Le *Ministry of Communication and Information Technology*, Jakarta, annonce qu'il a changé de nom. Il s'appelle désormais «Ministry of Communication and Information».

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Communication and Information
Jl. Medan Merdeka Barat No. 9
10110 JAKARTA
Indonésie
Tél: +62 21 350 0488 / +62 21 384 9931
Fax: +62 21 386 5154 / +62 21 381 1113
URL: www.depkominformasi.go.id

Malaisie

Communication du 2.X.2009:

Nouveau URL

Le *Ministry of Information, Communications and Culture (MICC)*, Kuala Lumpur, annonce que son nouveau URL est le suivant:

URL: www.kpkg.gov.my

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Information, Communications and Culture (MICC)
Sultan Abdul Samad Building
Level 1, Minister's Office
Jalan Raja
50506 KUALA LUMPUR
Malaisie
Tél: +60 3 2612 7600
Fax: +60 3 2697 6100
URL: www.kpkg.gov.my

Moldova

Communication du 28.X.2009:

Changement de nom

Le *Ministry of Information Development*, Chisinau, annonce qu'il a changé de nom. Il s'appelle désormais «*Ministry of Information Technologies and Communication*».

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministry of Information Technologies and Communication
134, Stefan cel Mare Street
CHISINAU 2012
Moldova
Tél: +373 22 229 123
Fax: +373 22 228 020
E-mail: mdi@mdi.gov.md
URL: www.mtic.gov.md

Pays-Bas

– Communication du 1.IX.2009:

Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)

La *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)*, The Hague, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué à l'opérateur de télécommunication et fournisseur de services suivant, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom de l'opérateur de télécommunication et fournisseur de services, ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est *SpeakUp BV*.

- Communication du 1.IX.2009:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services aux Pays-Bas, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

La *Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)*, The Hague, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services aux Pays-Bas ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

- Casema N.V.
- Enertel N.V.
- FaciliCom International Netherlands
- Royal KPN N.V.
- SES World Skies
- SpeakUp BV
- United Telecommunication Services (UTS)

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Independent Post and Telecommunications Authority (OPTA)
Muzenstraat, 41
2511 WB THE HAGUE
Pays-Bas
Tél: +31 70 315 3500
Fax: +31 70 315 3502
E-mail: chairman@opta.nl
URL: www.opta.nl

- Communication du 4.XI.2009:

Changement de nom

SES News Skies, The Hague, annonce qu'il a changé de nom. Il s'appelle désormais «SES World Skies». Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais uniquement d'un changement de nom.

Togo

- Communication du 30.X.2009:

Changement d'adresse

L'Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications, Lomé, annonce que son adresse a changé. Elle est désormais la suivante:

Autorité de Réglementation des secteurs de Postes et de Télécommunications
Tokoin Tamé
Angle Sud-Est de S.O.S. Village d'enfants
B.P. 358
LOMÉ
Togo
Tél: +228 223 6380
Fax: +228 223 6364 / +228 223 6394
E-mail: artp@artp.tg
URL: www.artp.tg

Restrictions de service

Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3) 714 (p.6), 788 (p.18)	Liban	824 (p.10)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Malaisie	726 (p.12)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maldives	766 (p.19)
Aruba	776 (p.6)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Australie	726 (p.13, p.31)	Maurice	610 (p.6)
Autriche	682 (p.5)	Nigéria	829 (p.18)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Barbade	783 (p.5-6)	Nouvelle-Calédonie	896 (p.18)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Pakistan	827 (p.14), 852 (p.13)
Belize	845 (p.12)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Bulgarie	826 (p.13)	Pays-Bas	915 (p.10), 939 (p.8)
Canada	692 (p.4)	Pérou	753 (p.9)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Portugal	757 (p.4)
Chine	640 (p.4)	République arabe syrienne	828 (p.38)
Chypre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Roumanie	829 (p.18)
Colombie	835 (p.8)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Danemark	719 (p.5) 835 (p.5), 840 (p.4)	Sainte-Lucie	853 (p.12)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Saint-Marin	834 (p.18)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	797 (p.21)
Fédération de Russie	635 (p.4)	Serbie	778 (p.16), 804 (p.8)
Fidji	824 (p.10)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
France	924 (p.12)	Soudan	827 (p.34)
Gibraltar	739 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Groenland	762 (p.7)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Suède	699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swaziland	877 (p.16)
Hongrie	911 (p.21)	Trinité-et-Tobago	879 (p.21), 894 (p.15)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turques et Caïques (Iles)	841 (p.18)
Islande	802 (p.10)	Turquie	828 (p.38)
Italie	690 (p.3)	Uruguay	849 (p.20)
Japon	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
Kenya	748 (p.4)	Yémen	828 (p.38)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°...):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Îles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nouvelle-Calédonie, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, République arabe syrienne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de Plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations côtières (Liste IV) 21^e édition et Suppléments N^{os} 1, 2 et 3

(Amendement N^o 8)

ALG Algérie

P 621 Note A **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: Agence Nationale de Radionavigation Maritime (ANRM), Alger (Algérie).

THA Thaïlande

P 711 Note A **LIR**

A Autorité chargée de la comptabilité: CAT Telecom Public Company Limited, 99 Chaeng Wattana Road, Thung Songhong, Laksi, Bangkok 10002 (Thaïlande).

SUP Note B

**Nomenclature des stations de navire
(Liste V)
49^e édition, mars 2009
et Supplément N^{os} 1, 2 et 3
Section IV**

Sous-section 2A

ADD

BR03 Arycom Comunicação Via Satélite Ltda, Av. Nove de Julho, 3229 – conj. 909,
01406-000 Jd. Paulista – São Paulo/SP, Brasil.
(Tél: +55 11 3051-3001, Fax: +55 11 3051-7333, E-mail: francisco.vietti@arycom.com)
Personne de contact: Francisco José Vietti

REP

GR03 HECOSAR, Accounts settlement for mobile and mobile-satellite marine services,
1, Stratarhou Papagou Street, P.C. 145-65, Agios Stefanos, Athens, Greece.
(Tél: +30-210-6253868, +30-210-6251979, Fax: +30-210-6253869,
E-mail: hecosar@otenet.gr)
Personne de contact: Sofia Varoni

UN01 Telecom Egypt Co., B7-Smart Village, Giza, Egypt.
(Tél: +202 31315891, Fax: +202 31315897,
E-mail: adel.abdelfath@telecomegypt.com.eg, Url: www.telecomegypt.com.eg)
Personne de contact: Adel Abdel Monem

UN08 Alkan Telecom, 8 Elgazaer St. - New Maadi, Cairo, Egypt.
(Tél: +202 25169722, Fax: +202 38329181, E-mail: customersevice@alkantelecom.com,
Url: www.alkancit.com)
Personne de contact: Sherif Riad

SUP

ED01 DIRNEA - Dirección Nacional de los Espacios Acuáticos, Elizalde N.º 101 y Malecón,
P.O. Box 7412, Guayaquil, Ecuador.
(Tél: +593 42 505302, +593 4 321602, Tlx: 42512 esthcs ed, Fax: +593 42 505294,
E-mail: guayaquil_radio@dirnea.org, Url: www.dirnea.org)
Personne de contact: Laura Rodríguez

GR07 Papadopoulos Enterprises S.A., 15-17, Hatzikiriakou Ave., 18537 Piraeus, Greece.
(Tél: +30 210 4183111, +30 21 04184111, +30 21 04186111, Tlx: 212163 jopa gr,
Fax: +30 210 4282260, +30 21 04186111)
Personne de contact: Maragos Dimitrios

SUP

- GR08** NAVISAT Electronic and Radio Service Co. Ltd, 79-81 Filonos Street, 18535 Piraeus, Greece.
(Tél: +30 210 4110128, +30 21 04115098, +30 21 04133984, Tlx: 211183 ers gr,
Fax: +30 210 4115098, E-mail: gr08@ath.forthnet.gr)
Personne de contact: Mr Klimis, P.O. Box 80609, GR-18510 Piraeus
- SI01** I.T.C. Iskra Telekom Contracting d.o.o., Ljubljanska 24, Kranj 64000, Slovenia.
- SI03** Telekom Slovenije, Cigaletova 15, SI-61000 Ljubljana, Slovenia.
(Tél: +386 61 1334111, +386 61 1336155, Tlx: 39150 tkslov si,
Fax: +386 61 314736, +386 61 302014, E-mail: nada.jelocnik@telekom.si)
Personne de contact: Nada Jelocnik
- SU03** International Satellite Communications Centre, Nakhodka Land Earth Station,
P.O. Box 189, Nakhodka 692900, Russian Federation.
(Tél: +7 4232 521137, Fax: +7 504 91 52336, E-mail: iscc@fesco.ru)
Personne de contact: Valery Vorobiov, Nakhodka LES Manager (Via SAT seulement/only/solo)

Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 mai 2009)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 932 – 15.V.2009)

(Amendement N° 11)

P 8 Danemark ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nom de réseau/opérateur</i>
Danemark	238 12	Lycamobile Denmark

P 24 Panama ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nom de réseau/opérateur</i>
Panama	714 020	Telefónica Móviles Panamá S.A.

P 28 Suède ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nom de réseau/opérateur</i>
Suède	240 19	Mundio Mobile Sweden Limited

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/2002))**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Les administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.X.2009 au 31.X.2009, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Chili	+56
Hongrie	+36
Madagascar	+261
Maurice	+230
Antilles néerlandaises	+599
Viet Nam	+84